

Draft Regulations

Draft Regulation

An Act respecting the Québec Pension Plan (R.S.Q., c. R-9; 1997, c. 19)

Agreement concerning the remuneration paid during phased retirement

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting the agreement concerning the remuneration to be paid during phased retirement, the text of which appears below, may be submitted to the Government for approval upon the expiry of 45 days following this publication.

This Regulation is made necessary by the assent, given on 5 June 1997, to the Act to amend the Act respecting the Québec Pension Plan and the Supplemental Pension Plans Act to facilitate phased retirement and early retirement (1997, c. 19).

The regulatory provisions are intended to determine the conditions that a worker must meet to enter into an agreement concerning the remuneration to be paid during phased retirement. It lists the information that the agreement must contain for the Board to be able to approve it and provides for the circumstances in which such agreements cease to be in effect. These provisions will, consequently, have some effect on both contributors to the Québec Pension Plan and their employers.

Further information may be obtained from Mr. Jean-Luc Boisjoli, Régie des rentes du Québec, place de la Cité, 2600, boulevard Laurier, Sainte-Foy (Québec), G1V 4T3; tel.: (418) 643-7890; fax: (418) 643-9590.

Any person having comments to make on this matter is asked to send them in writing, before the expiry of the 45-day period, to Mr. Claude Legault, President and General Manager of the Régie des rentes du Québec, place de la Cité, 2600, boulevard Laurier, 5^e étage, Sainte-Foy (Québec), G1V 4T3. Comments will be forwarded by the Board to the Minister of Employment and Solidarity, who is responsible for the administration of the *Act respecting the Québec Pension Plan* under which Regulations may be made.

LOUISE HAREL,
*Minister of State for Employment and Solidarity,
Minister for the Status of Women and
Minister for the Independent Community Action*

Regulation respecting the agreement concerning the remuneration paid during phased retirement

An Act respecting the Québec Pension Plan (R.S.Q., c. R-9, s. 195.1 and 219, par. w ; 1997, c. 19, s. 3 and 4)

1. A employee can make an agreement referred to in section 195.1 of the Act under the following conditions:

(1) He resides in Québec within the meaning of the Taxation Act (R.S.Q., c. I-3) and files an income tax return for each of the years of phased retirement;

(2) He has the same employer at the beginning of phased retirement that he had the preceding year unless this not being the case, the new employer agrees thereto;

(3) The remuneration that he receives from his reduced-time work is equal to or greater than the Basic Exemption determined under section 42 of the Act and 40% of the total pensionable salary determined under section 45 of the Act.

2. The agreement between the employee and his employer shall contain the following information:

(1) the employee's name, address, date of birth and social insurance number;

(2) the employer's name and address and the number assigned to him for taxation purposes;

(3) the employee's pay period;

(4) per pay period, the number of regular working hours without taking account of reduced time, the amount of remuneration that is to be considered as having been paid to him and the number of hours by which his working time is reduced;

(5) the beginning and ending dates of the agreement.

3. The employee or the employer shall inform the Régie of any change in the circumstances that, by virtue of section 1, are conditions of the agreement or in the information referred to in section 2.

4. The agreement automatically ceases to have effect in the first pay period that follows the pay period during which one of the following situations occurs:

(1) any condition prescribed in section 1 is no longer met;

(2) the amount of the remuneration that is to be considered as having been paid to the employee is changed;

(3) the employee becomes, in accordance with the Act, the beneficiary of a disability pension or a retirement pension.

5. This Regulation comes into force on 1 January 1998.

1715

Draft Regulation

An Act respecting labour relations, vocational training and manpower management in the construction industry
(R.S.Q., c. R-20)

Competency certificates — Amendment

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting the issuance of competency certificates, the text of which appears below, may be submitted to the Government for approval upon the expiry of 45 days following this publication.

The draft regulation provides that a fee of \$100 will be exigible to register for a competency assessment examination.

Further information may be obtained by contacting Mr. Jean Ménard, Director, Direction des services juridiques, Commission de la construction du Québec, 3530, Jean-Talon Ouest, Montréal (Québec), H3R 2G3; tel.: (514) 341-3124, extension 6425, fax: (514) 341-4287.

Any interested person having comments to make on this matter is asked to send them in writing, before the expiry of the 45-day period, to Mr. André Ménard, Chairman of the Commission de la construction du Québec, 3530, Jean-Talon Ouest, Montréal (Québec), H3R 2G3.

ANDRÉ MÉNARD,
*Chairman and Chief Executive Officer of
the Commission de la construction du Québec*

Regulation to amend the Regulation respecting the issuance of competency certificates

An Act respecting labour relations, vocational training and manpower management in the construction industry
(R.S.Q., c. R-20, s. 123.1, 1st par. subpars. 8 and 11)

1. The Regulation respecting the issuance of competency certificates, approved by Order in Council 673-87 dated 29 April 1987, amended by the Regulations approved by Orders in Council 1817-88 dated 7 December 1988, 1191-89 dated 19 July 1989, 992-92 dated 30 June 1992, 1462-92 dated 30 September 1992, 314-93 dated 10 March 1993, 722-93 dated 19 May 1993, 1112-93 dated 11 August 1993, 799-94 dated 1 June 1994, 1246-94 dated 17 August 1994, by sections 55 to 58 of Chapter 8 of the Statutes of 1995 and by the Regulations approved by Orders in Council 1327-95 dated 4 October 1995, 1489-95 dated 15 November 1995 and 1451-96 dated 20 November 1996 and 937-97 dated 9 July 1997, is further amended in section 24.5 by adding “referred to in section 1.1 or for a competency assessment examination referred to in section 12” at the end.

2. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

1713

Draft Regulation

An Act respecting the preservation of agricultural land and agricultural activities
(R.S.Q., c. P-41.1)

Preservation of Agricultural Land

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation to amend the Preservation of Agricultural Land Regulation, the text of which appears below, may be adopted by the Commission de protection du territoire agricole du Québec upon the expiry of a 45-day period following this publication.

The purpose of the draft Regulation is to prescribe which documents and information must be filed so that a declaration made under sections 32 and 32.1 of the Act will be admissible by the Commission.

Any interested person having comments to make on the matter is asked to send them in writing, before the